



Brüssel, den 18. Januar 2017
(OR. en)

5246/11
ADD 1 DCL 1

PESC 30
COAFR 12
FIN 12

FREIGABE

des Dokuments	ST 5246/11 ADD 1 RESTREINT UE/EU RESTRICTED
vom	18. Januar 2011
Neuer Status:	Öffentlich zugänglich
Betr.:	Beschluss des Rates über restriktive Maßnahmen gegen bestimmte den Frieden, die Sicherheit und die Stabilität in der Republik Guinea-Bissau gefährdende Personen, Organisationen und Einrichtungen

Die Delegationen erhalten in der Anlage die freigegebene Fassung des obengenannten Dokuments.

Der Wortlaut dieses Dokuments ist mit dem der vorherigen Fassung identisch.

RESTREINT UE



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 18. Januar 2011 (21.01)
(OR. en)**

**5246/11
ADD 1**

RESTREINT UE

**PESC 30
COAFR 12
FIN 12**

ADDENDUM ZUM BESCHLUSS DES RATES

erstellt vom	Generalsekretariat des Rates
für den	AStV/Rat
Betr.:	Beschluss des Rates über restriktive Maßnahmen gegen bestimmte den Frieden, die Sicherheit und die Stabilität in der Republik Guinea-Bissau gefährdende Personen, Organisationen und Einrichtungen

DECLASSIFIED

RESTREINT UE

	Name	Angaben zur Person (Geburtsdatum und -ort, Nummer des Passes/ Personalausweises etc.)	Gründe für die Aufnahme in die Liste
1.	António INJAI	<p>Staatsangehörigkeit: Guinea-Bissau</p> <p>Geburtsdatum: 20. Januar 1955 Geburtsort: Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio, Guiné-Bissau</p> <p>Abstammung: Wasna Injai und Quiritche Cofte</p> <p>Offizielle Funktion: Generalstabschef – Chefe de Estado-Maior Geral das Forças Armadas</p> <p>Pass: Diplomatenpass AAID00435 ausgestellt am: 18/02/2010 in: Guinea-Bissau gültig bis: 18/02/2013</p>	<p>António Injai war persönlich an der Planung und Leitung des Putschs vom 1. April 2010, der zur unrechtmäßigen Festnahme des Premierministers Carlo Gomez Junior, des Chefs der Streitkräfte José Zamora Induta und anderer Offiziere führte, sowie an über den nationalen Rundfunk verbreiteten Morddrohungen gegen den Premierminister und die Bevölkerung beteiligt.</p>

RESTREINT UE

	Name	Angaben zur Person (Geburtsdatum und -ort, Nummer des Passes/ Personalausweises etc.)	Gründe für die Aufnahme in die Liste
2.	José Americo Bubo NA TCHUTO	<p>Staatsangehörigkeit: Guinea-Bissau</p> <p>Geburtsdatum: 12. Januar 1952</p> <p>Geburtsort: N'cala, Sector de Catió, Região de Toumbali, Guiné-Bissau</p> <p>Offizielle Funktion: Konteradmiral – Chefe de Estado-Maior da Marinha</p> <p>Personalausweis Nr.: 112248 (Guinea-Bissau)</p> <p>Pass: Diplomatenpass DA0000780 ausgestellt am: 03/12/2003 in: Guinea-Bissau gültig bis: 02/12/2006</p> <p>Pass: Diplomatenpass DA0002521 ausgestellt am: 02/10/2007 in: Guinea-Bissau gültig bis: 01/10/2010</p>	<p>José Bubo Na Tchuto war persönlich an der Planung und Leitung des Putschs vom 1. April 2010, der zur unrechtmäßigen Festnahme des Premierministers Carlo Gomez Junior, des Chefs der Streitkräfte José Zamora Induta und anderer Offiziere führte, sowie an über den nationalen Rundfunk verbreiteten Morddrohungen gegen den Premierminister und die Bevölkerung beteiligt.</p>